



ശാന്തിവേൽ

പെരുമാൾ മുരുകൻ

ഒരു ചെറിയ പട്ടണത്തിലെ ഇടത്തരം സിനിമാ കൊട്ടകയുമായി ബന്ധപ്പെട്ട് ജീവിതം നയിക്കുന്ന ഒരു പറ്റം ചെറുപ്പക്കാരുടെ കഥ. അവരിൽ ഒരുവനാണ് ശാന്തിവേൽ. കഠിനമായി അധ്വാനിക്കുകയും കുറഞ്ഞ വേതനം മാത്രം നേടുകയും ചെയ്യുന്ന അവൻ അഭയം തേടുന്നതിലുപരിയും സുഹൃത്തുക്കളിലുമാണ്. അവരാണ് അവന്റെ ഊർജ്ജം, അവന്റെ നിലനില്പ്. ശാന്തിവേലിന്റെ ജീവിതത്തിൽ അരങ്ങേറുന്ന അതിതീക്ഷ്ണമായ സംഭവപരമ്പരകളെ ഹൃദയസ്पर्ശശീലമായി നോവലിൽ അവതരിപ്പിക്കുന്നു.

ലളിതവും യുക്തിരഹിതവുമായ ഭാവനകളിലൂടെ വികസിക്കുന്ന നോവൽ അഭ്രപാളിയിൽ ഒരു ചലച്ചിത്രം കാണുന്ന അനുഭൂതിയാണ് വായനക്കാരിൽ സൃഷ്ടിക്കുന്നത്. പെരുമാൾ മുരുകന്റെ ഈ അത്യജ്ജ്വല രചനയിൽ പട്ടണത്തിന്റെ ഇരുൾവശങ്ങളെയും കേവലമനുഷ്യരുടെ ജീവിതാവസ്ഥകളെയും സമർത്ഥമായി ഇഴചേർത്തൊരുക്കിയിരിക്കുന്നു.

വിവർത്തനം: എസ്. ജയേഷ്

 **ഡി സി ബുക്സ്**
www.dcbooks.com
 നോവൽ
 കവർ ഡിസൈൻ
 ഡി സി ഡിസൈൻ സ്റ്റുഡിയോ

 9 789389 445220
 **₹ 199**
 E-book Available

ശാന്തിവേൽ • പെരുമാൾ മുരുകൻ

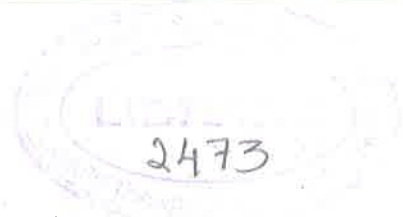
ഡി സി ബുക്സ്

പെരുമാൾ മുരുകൻ

3-ാം പതിപ്പ്

ശാന്തിവേൽ



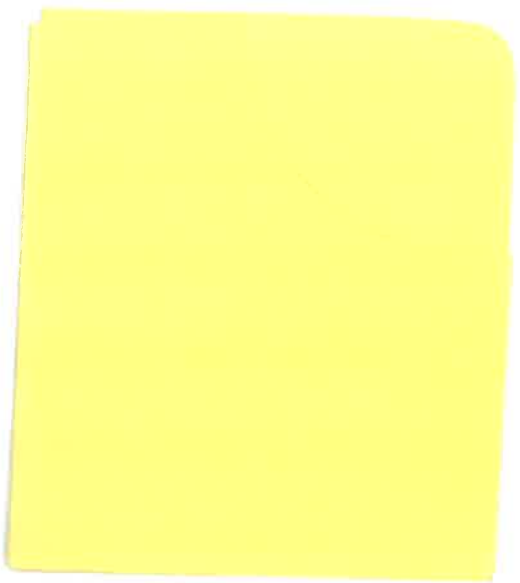


59

**COLLEGE OF AVIAN SCIENCES & MANAGEMENT
KVASU CAMPUS, THIRUVAZHAMKUNNU**

Acc. No. 2473 Call No.

**This book should be returned on or before the
date last given below.**



--	--	--

ശക്തിവേൽ

പെരുമാൾ മുരുകൻ

അറിയപ്പെടുന്ന തമിഴ്കവിയും എഴുത്തുകാരനും ആറ് നോവലുകളും നാല് ചെറുകഥാസമാഹാരങ്ങളും നാല് കവിതാസമാഹാരങ്ങളും പ്രസിദ്ധീകരിച്ചിട്ടുണ്ട്. നോവലുകൾ ഇംഗ്ലീഷിലേക്കു പരിഭാഷപ്പെടുത്തിയത് ഏറെ പ്രശസ്തി നേടി. 'സീസൺസ് ഓഫ് ദ പാം' 2005-ലെ പ്രശസ്തമായ കിരിയമ്മ സമ്മാനത്തിന്റെ ചുരുക്കപ്പെട്ടുകയിൽ ഉൾപ്പെട്ടതാണ്. കഥാസമ്മാനവും തമിഴ്നാട് സർക്കാരിന്റെ ഒട്ടനവധി പുരസ്കാരങ്ങളും നേടിയിട്ടുണ്ട്. കോളേജ് അദ്ധ്യാപകനായി ജോലി ചെയ്യുന്നു.

പെരുമാൾ മുരുകന്റെ ഞങ്ങൾ പ്രസിദ്ധീകരിച്ച കൃതികൾ നോവൽ: അർദ്ധനാദീശ്വരൻ, കീഴാളൻ, ശക്തിവേൽ, എരിവെയിൽ, കുമരസുരൻ. കഥ: ശിനകറുപ്പസാമി.

എസ്. ജയേഷ്

പാലക്കാട് ജില്ലയിലെ തേക്കുനിശ്ശി സ്വദേശി. ആനുകാലികങ്ങളിൽ കഥകളും വിവർത്തനങ്ങളും എഴുതാനുണ്ട്. സാങ്കേതിക ലേഖകനായി ജോലി ചെയ്യുന്നു. പരാജിതരുടെ രാത്രി, ക്ലി, ഒരിടത്തൊരു ലൈൻ മാൻ, Loser's Night (കഥാസമാഹാരങ്ങൾ). എക്സൈൽ, എക്സിസ്റ്റൻഷ്യലിസവും ഫാൻസി ബനിയനും (വിവർത്തനങ്ങൾ) എന്നിവയാണ് പുസ്തകങ്ങൾ.



പെരുമാൾ മുരുകന്റെ പുസ്തകങ്ങൾ പരിചയപ്പെടാൻ ക്യൂ ആർ കോഡ് സ്കാൻ ചെയ്യൂ.

പെരുമാൾ മുരുകൻ

വിവർത്തനം
എസ്. ജയേഷ്



ഡി സി ബുക്സ്

MALAYALAM LANGUAGE

ORIGINAL TAMIL TITLE
Nizhalmuttram

NOVEL

by Perumal Murugan

MALAYALAM TITLE
Sakthivel

Translated by S. Jayesh.

Rights Reserved

© Perumalmurugan, originally published by
Kalachuvadu Publications in Tamil

First Published August 2019
This edition - November 2023

P-ISBN: 978-93-89445-22-0

E-ISBN: 978-93-89445-23-7

Distributors : D C Books-Current Books, INDIA

Printed in India: Manipal Technologies Limited, Manipal.

D C BOOKS LIBRARY CATALOGUING IN PUBLICATION DATA

Perumal Murugan.

Sakthivel/Perumal Murugan;
Malayalam translation/S. Jayesh.

152 p., 21 cm.

ISBN 978-93-89445-22-0.

(Malayalam translation of 'Nizhalmuttram'.)

1. Tamil Novel. 2. Malayalam translation.

I. Title. II. Title-Tamil. III. Jayesh S.

894.811 3-dc22.

No part of this publication may be reproduced, or transmitted in any form
or by any means, without prior written permission of the publisher.

*This is a work of fiction. The names, characters, places, incidents are all subject to
author's imagination and used fictitiously. Any resemblance to actual events,
places or persons, living or dead is purely coincidental.*

🌐 : www.dcbooks.com 📖 : www.dcbookstore.com

📧 : ebooks.dcbooks.com 📧 : customercare@dcbooks.com ☎ : 7290092216

D C BOOKS: THE FIRST INDIAN BOOK PUBLISHING HOUSE TO GET ISO CERTIFICATION

1200/23-24-Sl.No. 25684-dcb-7238-(3)-150(LE)-7312-11-23-T6-e na-d(t) jo

എന്റെ ബാല്യത്തിൽ കൂടെയിരുന്ന്
ജീവിതം പഠിച്ചുതന്ന
തിരുയറ്റർ കുട്ടുകാർക്ക്.